

TRANSCRIPT

Type: Guideline interview
Topic: Water utilization and drought affectedness
Date: 31/01/2014
Duration: 26 minutes
Location: Village name not available (near Ongwediva)

Code: OS2
Interviewer (I): RL
Translator (T): MK
Transcriber: RL (EN), EK (OW -> EN)

Attendants: OS-A (head of household)

TRANSCRIPT

1 I: thank you. ok, can you tell me, what for you (...) is a drought situation like? what is drought for you?

2 OW-T: what do you understand drought to you?

3 OW-OS-A: drought is just the shortage of food, hunger.

4 T: it's hunger.

5 I: it's hunger? ok. and what about water?

6 T: oshiwambo speaking.

7 OS-A: oshiwambo speaking.

8 OW-T: what are about water?

9 OW-OS-A: yes we also struggle a lot to get water.

10 T: so, it's also difficulties with water. because get difficulties in water.

01:05

11 I: ok. and what water sources are you normally using?

12 T: oshiwambo speaking.

13 OS-A: oshiwambo speaking.

14 T: oshiwambo speaking.

15 OS-A: oshiwambo speaking.

16 T: oshiwambo speaking.

17 OS-A: oshiwambo speaking.

18 T: ok. she owns-.

19 OS-A: oshiwambo speaking.

20 T: she owns a private tap, also.

21 I: so, water for drinking and for cooking and for personal hygiene for example, that is not a- that is not so difficult in a drought, yes?

22 T: oshiwambo speaking.

02:07

23 OS-A: oshiwambo speaking.

24 OW-T: do you think it's a problem to use water in all households activities like personal hygiene and others?

25 OW-OS-A: no it's not a problem.

26 T: is not a problem.

27 I: ok. and would you say that you are right now, currently affected by hunger, by drought?

28 T: oshiwambo speaking.

29 OS-A: oshiwambo speaking.

30 T: yes, she's affected.

31 OS-A: oshiwambo speaking.

32 T: oshiwambo speaking.

33 OS-A: oshiwambo speaking.

34 OW-T: are you currently affected by hunger and drought now?

35 OW-OS-A: yes we are affected by we don't have mahangu grains and water.

36 T: there is no (...) wheat, there is no mahangu.

37 OS-A: oshiwambo speaking.

38 T: ok.

39 I: and the food you eat (...) you produce normally on your own? so like the lady before?

40 T: oshiwambo speaking.

41 OS-A: oshiwambo speaking.

03:00

42 OW-T: do you produce and cultivate mahangu yourself?

43 OW-OS-A: yes.

44 T: yes.

45 I: do you buy some food at the supermarket (...) as a complementary?

46 T: oshiwambo speaking.

47 OS-A: oshiwambo speaking.

48 T: so, they-.

49 T: oshiwambo speaking.

50 OS-A: oshiwambo speaking.

51 T: oshiwambo speaking.

52 OS-A: oshiwambo speaking.

53 T: oshiwambo speaking.

54 OS-A: oshiwambo speaking.

04:03

55 OW-T: do you buy food from store to assist you to make it to the next season?

56 OW-OS-A: yes we buy food to mix. we buy the maize meal to mix with the

mahangu so it last long. she is the head of the house and she is not yet getting pension.

57 OW-T: are you the head of the house?

58 OW-OS-A: yes.

59 T: so, she's the head of the house. ok. she-.

60 T: oshiwambo speaking.

61 OS-A: oshiwambo speaking.

62 T: ok. she in addition to mahangu, if she got money, because she's not yet reached pension age. so she- if she get some money, she can go and buy maize meals in supermarket, to add to the mahangu.

63 I: and where does this money come from?

64 T: oshiwambo speaking.

65 OS-A: oshiwambo speaking.

05:02

66 OW-T: where do you get this money from?

67 OW-OS-A: i get it from making baskets and i sell or i slaughter some of my livestock and i sell it.

68 T: ok. so, she- for example if she (...) slaughter one of the livestock and sell the meat (...) or she (...) do grain basket and then she sell. or she do marula fruits, you know? she may- she brew marula fruits and then she sell, also.

69 I: on local markets, on open markets in ongwediva?

70 T: oshiwambo speaking.

71 OS-A: oshiwambo speaking.

72 OW-T: where do you sell your products?

73 OW-OS-A: just within my village.

74 T: just in- within the village.

75 I: in the village. and do you do this only in extreme drought situations or also in a normal year? yes?

76 T: oshiwambo speaking.

06:04

77 OS-A: oshiwambo speaking.

78 OW-T: what time do you sell? is it during the rainy season or drought season?

79 OW-OS-A: i do any time just to have money in my pocket.

80 T: ok. so, she just do it any time. she can't (laize?) to droughts or (...) is ok. just to get money.

81 I: and do you have the impression that during the last (...) ten to twenty years, the situation of drought became worse? that there are more drought situations, more intense drought situations maybe longer situations?

82 T: oshiwambo speaking.

83 OS-A: oshiwambo speaking.

84 T: oshiwambo speaking.

07:00

85 OS-A: oshiwambo speaking.

86 OW-T: do you think after twenty to ten years back do you think drought is the same or it become worse now?

87 OW-OS-A: drought become worse after three to four years back.

88 T: yes, (inc.) for two- she's have impression that in four to (...) five years (turn?) around this when the drought become so (...) hard.

89 I: did you receive drought relief from the government?

90 T: oshiwambo speaking.

91 OS-A: oshiwambo speaking.

92 T: oshiwambo speaking.

93 OS-A: oshiwambo speaking.

94 T: oshiwambo speaking.

95 OS-A: oshiwambo speaking.

96 OW-T: do you get drought relief food from the government?

97 OW-OS-A: yes.

98 OW-T: how many drought relief sacks do you get?

99 OW-OS-A: i got five

100 OW-T: do you get this every month?

101 OW-OS-A: no we get after several months.

102 T: so, they can- she got- they got from the government. but then, they got months after month.

103 I: ok.

104 T: oshiwambo speaking.

08:00

105 OS-A: oshiwambo speaking.

106 T: oshiwambo speaking.

107 OS-A: oshiwambo speaking.

108 T: oshiwambo speaking.

109 OS-A: oshiwambo speaking.

110 T: oshiwambo speaking.

111 OS-A: (LAUGHING).

112 OW-T: how many kilograms do you get?

113 OW-OS-A: we get the small ones not even ten kilograms. very small five of them.

114 T: because they got this- more or less she (values?) they got more or less

packet of maize meals in five (...) of them. she can't remember how many kg, that's what i was trying to get.

115 I: ok, yes. and if you compare yourself or your household to your neighbours, to other members of the community, to other members of the village, have you been coping quite good with the situation and are there others who are very worse off?

116 T: oshiwambo speaking.

09:11

117 OS-A: oshiwambo speaking.

118 T: oshiwambo speaking.

119 OS-A: oshiwambo speaking.

120 OW-T: if you compare yourself with your neighbours or people from your community do you think you are surviving better and there are those who are struggling to survive with drought situation?

121 OW-OS-A: so to me i been and i'm struggling to survive. about others i can't really tell because i don't know how are they living.

122 T: ok. she said she can not really (...) tell about others but she compare herself as the worst. the worst one who is coping very hardly (...) with drought.

123 I: and what can she think of, that could help her the most to get out of this situation?

124 T: oshiwambo speaking.

10:01

125 OS-A: oshiwambo speaking.

126 T: oshiwambo speaking.

127 OS-A: oshiwambo speaking.

128 OW-T: what do you think it could be done so you get out of this situation?

129 OW-OS-A: i just need rain. so i grow my mahangu and have enough to feed my family and my livestock.

130 T: ok. so, she regard as- the only best way for her to survive the droughts

only if the rain rains. and then she starts ploughing and (...) doing farming in her field.

11:00

131 I: farming, yes. ok. maybe we go back to the water questions. you said that you use tap water, in-house tap water for almost everything, almost all activities in her household. is that right?

132 T: oshiwambo speaking.

133 OS-A: oshiwambo speaking.

134 OW-T: did you said you use the water from the tap you use it for all the house activities?

135 OW-OS-A: yes.

136 T: yes.

137 I: and this does not matter if it's rainy season or it's dry season? it's always tap water?

138 T: oshiwambo speaking.

139 OS-A: oshiwambo speaking.

12:19

140 OW-T: do you use the water from the tap even at the rainy season?

141 OW-OS-A: yes but during the rainy season i normally harvest water from the corrugated iron roofs to save some money from paying the money from the tap.

142 T: ok. yes, due to the payments (...) that of paying cubics that she used. during the rainy seasons she put (...) some buckets along the iron, she have some corrugated iron roof. so she put along there, that she can collect some water from there. that she can use for some few days (...) in the house for- to prevent using (...) tap water during the rainy season.

143 I: and for what purposes, for which activities do you use this rain water in the end?

13:01

144 T: oshiwambo speaking.

145 OS-A: oshiwambo speaking.

146 OW-T: what do you use the rain water for?

147 OW-OS-A: i used it for cooking and every house activity in the house.

148 T: ok, she just use that water for almost every human consumptions in the house. every activities in the house.

149 I: every activity, also drinking?

150 T: oshiwambo speaking.

151 OS-A: oshiwambo speaking.

152 OW-T: even for drinking?

153 OW-OS-A: yes.

154 T: yes.

155 I: also for drinking?

156 T: yes, and cooking.

157 I: ok. do you think it could help you if you have a larger water storage tank to (...) collect even more rain water than just for the little buckets?

158 T: oshiwambo speaking.

14:00

159 OS-A: oshiwambo speaking.

160 OW-T: do you wish to have bigger buckets to harvest enough water instead of small ones?

161 OW-OS-A: yes, if we were having the bigger buckets we can harvest enough water for the whole month.

162 T: yes. it could be helpful, that having more big buckets.

163 OS-A: oshiwambo speaking.

164 T: so, she's think, if they could have bigger buckets and they collect- all they can collect that enough water, she can use those only (...) harvested water for a month. just from that buckets.

165 I: ok. and the reason for her not to buy a bigger- or a bigger tank or more buckets is money, in the end? if she would have more money would she buy a bigger tank?

166 T: oshiwambo speaking.

167 OS-A: oshiwambo speaking.

168 OW-T: the reason you don't have a bigger bucket is because of money problems, right?

169 OW-OS-A: yes that's why i'm just using the small ones. i have could have bought the bigger ones.

170 T: yes. it's because of the money, otherwise she could buy more bigger ones. that's why she's using now the small ones she have.

15:07

171 I: ok. and to get this right again, the reason for this practice to harvest rain water is to save money? because i don't need to pay the tap water?

172 T: yes.

173 I: ok, good. and the quality of the rainwater you are also drinking, is it fine or did you have any health problems? did you feel something compared to normal tap water?

174 T: oshiwambo speaking.

175 OS-A: oshiwambo speaking.

176 T: oshiwambo speaking.

16:00

177 OS-A: oshiwambo speaking.

178 T: oshiwambo speaking.

179 OS-A: oshiwambo speaking.

180 OW-T: as you compared to water you harvested and the water from the tap, does they have the same quality?

181 OW-OS-A: they have the same quality the harvest water is perfectly fine, no difference.

182 T: so, they are just (...) normal as the tap water. she as how she take it.

183 I: and the activities (...) in her house where she uses water, can she just mention them? i mean, i got a list here, it's like drinking, it's cooking, personal hygiene of course, laundry. is it also livestock, horticulture and farming where she uses the water for?

184 T: oshiwambo speaking.

185 T: is it just tap water or just even those she harvest?

186 I: also the harvested one.

187 T: oshiwambo speaking.

17:03

188 OS-A: oshiwambo speaking.

189 T: oshiwambo speaking.

190 OS-A: oshiwambo speaking.

191 OW-T: do you use both water also to give to the livestocks and human consumption?

192 OW-OS-A: yes.

193 T: so she use it for (...) both human consumption and (...) livestocks.

194 I: ok, also for livestock. and how much livestock does she have? and which kind of livestock?

195 T: oshiwambo speaking.

196 OS-A: oshiwambo speaking.

197 T: oshiwambo speaking.

198 OS-A: oshiwambo speaking.

199 OW-T: do you have livestocks and how many do you have?

200 OW-OS-A: yes i have ten goats.

201 T: she have ten goats.

202 I: ten goats. are there other activities like for example bear making or like
this brick making (...) thing or are you cooking for- to sell food for example,
because she's selling marula, she's selling meat that she has slaughtered
herself. does she also cook for selling? yes?

203 T: oshiwambo speaking.

18:13

204 OS-A: oshiwambo speaking.

205 T: oshiwambo speaking.

206 OS-A: oshiwambo speaking.

207 OW-T: apart from using water in household activities, do you do brick
making or making beer or do you sell other things that need water?

208 OW-OS-A: i have a garden.

209 T: she also have a garden. except from, yes, except from just cooking and
(...) selling the (...) cooked meat. she also have a garden.

210 I: ok, so horticulture and vegetables in the garden?

211 T: oshiwambo speaking.

212 OS-A: oshiwambo speaking.

213 OW-T: do you grow vegetables?

214 OW-OS-A: i have vegetables, guavas, lemons and sugarcane.

215 T: she have lemons, she grow guavas, sugarcane and vegetables.

19:00

216 I: ok, yes. (so watering?). ok, i think then we switch to the household
characteristics. how many people do live in your household, including
yourself?

217 T: oshiwambo speaking.

218 OS-A: oshiwambo speaking.

219 T: oshiwambo speaking.

220 OS-A: oshiwambo speaking.

221 T: oshiwambo speaking.

222 OS-A: oshiwambo speaking.

223 T: oshiwambo speaking.

224 OS-A: oshiwambo speaking.

225 T: oshiwambo speaking.

226 OS-A: oshiwambo speaking.

227 OW-T: how many people are living in your house including yourself?

228 OW-OS-A: twelve people.

229 T: there are twelve.

230 I: twelve? and how many of them do not live constantly in her household?

231 T: oshiwambo speaking.

232 OS-A: oshiwambo speaking.

20:04

233 T: oshiwambo speaking.

234 OS-A: oshiwambo speaking.

235 T: oshiwambo speaking.

236 OS-A: oshiwambo speaking.

237 T: oshiwambo speaking.

238 OS-A: oshiwambo speaking.

239 T: oshiwambo speaking.

240 OS-A: oshiwambo speaking.

241 OW-T: how many of them are not staying here permanently?

242 OW-OS-A: three kids who are at school.

243 T: ok. there are three.

244 I: three again? how many of the twelve persons are below fourteen? below the age of fourteen?

245 T: oshiwambo speaking.

246 OS-A: oshiwambo speaking.

247 T: oshiwambo speaking.

21:01

248 OS-A: oshiwambo speaking.

249 T: oshiwambo speaking.

250 OS-A: oshiwambo speaking.

251 T: oshiwambo speaking.

252 OS-A: oshiwambo speaking.

253 OW-T: how many of these people are not yet fourteen years?

254 OW-OS-A: five kids.

255 T: there are five.

256 I: five? and she's married and has a husband?

257 T: oshiwambo speaking.

258 OS-A: oshiwambo speaking.

259 OW-T: are you married?

260 OW-OS-A: yes i was married, now my husband is deseased.

261 T: she was married. the husband passed away.

262 I: and her education level?

263 T: oshiwambo speaking.

264 OS-A: oshiwambo speaking.

265 T: oshiwambo speaking.

266 OS-A: oshiwambo speaking.

267 T: oshiwambo speaking.

22:00

268 OS-A: oshiwambo speaking.

269 OW-T: have you ever been in school?

270 OW-OS-A: yes but i went up to primary.

271 T: she end up on low (...) level grades.

272 I: ok. and (...) the highest education level in her household of anyone of the members?

273 T: oshiwambo speaking.

274 OS-A: oshiwambo speaking.

275 T: oshiwambo speaking.

276 OS-A: oshiwambo speaking.

277 OW-T: who have the highest qualification in your house members?

278 OW-OS-A: yes there is three. one is a policeman and two are working at the office of education.

279 T: yes, there are three. one is (...) a policeman. and two are working (...) at the educational office.

280 I: ok. what is her main (...) activity of income? is it the selling of marula, selling of livestock or is there any other activity that generates income?

23:10

281 T: oshiwambo speaking.

282 OS-A: oshiwambo speaking.

283 T: oshiwambo speaking.

284 OS-A: oshiwambo speaking.

285 OW-T: what is your main source of income?

286 OW-OS-A: no i only sell kapana and sell some guavas.

287 T: ok. she can only sell sometimes guavas from the garden. but then some other vegetables, they are just to sustain the house. (inc.).

24:02

288 I: but there is no retirement fund, or old- old age pension or something?

289 T: no she's not reach.

290 I: ok.

291 T: oshiwambo speaking.

292 OS-A: oshiwambo speaking.

293 T: oshiwambo speaking.

294 OS-A: oshiwambo speaking.

295 OW-T: are you not yet over sixty years that you can get pension?

296 OW-OS-A: not yet.

297 I: is it difficult for her to pay the fee for the namwater connection? the in-house tap water?

298 T: oshiwambo speaking.

299 OS-A: oshiwambo speaking.

300 OW-T: is it difficult for you to pay namwater bills?

301 OW-OS-A: yes it is very difficult sometimes.

302 T: so is too difficult for her. it's very difficult.

303 I: ok. yes, i think-.

304 T: it's ok.

305 I: that's it. it's ok. thank you very much meme.

306 OS-A: oshiwambo speaking.

307 I: (LAUGHING).

308 T: oshiwambo speaking.

309 OS-A: oshiwambo speaking.

310 OW-T: thank you very much meme. this is your gift and for your household.

311 OW-OS-A: okay thank you much.

312 I: wait, wait.

313 T: oshiwambo speaking.

314 OS-A: oshiwambo speaking.

315 I: where is it? (inc.) a little gift for you. for you and your children and for your (...) relatives.

316 T: oshiwambo speaking.

317 OS-A: oshiwambo speaking.

318 T: thank you.

319 I: thank you. ok. yes it's still one gift left, so.

320 T: oshiwambo speaking.